

# 大富報

2012年(平成24年)  
6月3日 星期日  
第316期 每月2期

編集・発行 株式会社 大富 新闻热线 03-3547-3727 广告热线 03-3547-3728 定価200円(本体価格190円) 年間購読料4000円

● **KDDI SUPER WORLD CARD** 品牌 诚信  
可从日本打往中国



是您联系亲朋好友的最佳选择  
大幅时间延长 价格不变  
可连续拨打 **265分24秒**

● **新大富充值电话卡** 实惠 安心  
追求价格 更求质量  
(日本国内收费电话 家庭·携带·公用电话)



**1** 円/分  
无起步价 24小时均一

购买热线 **03-3547-3727**



系列报道：关注 CCTV 大富频道改版，重视观众需求，节目越来越精彩！

## 人气节目：《今日说法》《天天饮食》等再度闪亮登场

【本报讯】今年是中日邦交恢复正常化 40 周年，长期以来在日本播出中央电视台节目并深受广大在日华人华侨和日本观众欢迎的 CCTV 大富频道，于今年 1 月正式实现中日双语播出以来，为增进日本民

众了解中国最新信息和文化、促进中日交流合作与世代友好筑起了一座划时代的桥梁，赢得中日各界一致好评和广泛瞩目。

为促进中日双方付出巨大努力成功实现双语播出的 CCTV

大富频道能更好地发挥作用，满足广大日本观众和华人观众的需求，大富公司数月来广泛征集日本观众和华人观众对节目的反映与意见。在广泛征集反馈基础上，大富公司与中央电视台一起致力

改善丰富节目，使 CCTV 大富频道越来越贴近观众，越来越精彩。

大富公司负责人表示，中日合作将央视于 98 年在日本落地播出，经十余年发展，现在终于突破了语言壁垒，实现

了中日双语播出，这是前所未有的、具有深远意义的重大创举。然而，仅突破语言壁垒是不够的，节目是频道的灵魂，让日本观众和华人观众都喜爱 CCTV 大富频道的节目，使 CCTV 大富频道在广大观众中植根并能够长期可持续性发展，才能实现 CCTV 大富频道双语播出、为促进中日世代友好交流作出长期积极贡献的目标。日本观众与华人观众的收视需求不同，收视习惯也有所不同，如何使日本观众和华人观众都喜爱 CCTV 大富频道的节目，是需要长期不懈努力的课题。在这方面，大富公司将一如既往地满足观众需求作为首要工作，与央视的专家一起，倾听观众意见，全力满足大多数观众的需求。

虽然在日本市场汇集日本当地及世界不同著名电视频道，收视手段也在不断花样翻新，竞争激烈。但我们深信，观众的需求和信赖是做好频道的导航仪。我们希望日本观众和华人观众关注 CCTV 大富频道的节目，随时提出意见和建议，我们将为满足观众需求不遗余力。(下转第 3 版)

### 6月起人民币对日元直接交易

中新网北京 5 月 29 日电 2012 年 5 月 29 日，经中国人民银行授权，中国外汇交易中心宣布完善银行间外汇市场人民币对日元交易方式，发展人民币对日元直接交易。

这是落实两国领导人关于中日加强合作发展金融市场声明，在遵循市场原则的基础上共同推动人民币对日元直接交易发展的重要举措。

中国人民银行 29 日早间表态称，欢迎中国外汇交易中心开展人民币对日元直接交易，并对此予以积极支持。

央行表示，发展人民币对日元直接交易，有利于形成人民币对日

元直接汇率，降低经济主体汇兑成本，促进人民币与日元在双边贸易和投资中的使用，有利于加强两国金融合作，支持中日之间不断发展的经济金融关系。

本周，日本媒体已率先报道称，日本和中国最快将于 6 月起，让日元与人民币在外汇市场直接交易，初步会在东京和上海两地市场进行。

日本共同社报道称，中日货币如能实现直接兑换，日元将成为除美元外首个与人民币开展直接交易的主要外国货币，这不仅有助于减轻日中两国企业的汇率风险和交易成本，进一步促进日中贸易和投资活动，也有助于提高日元和人民币在国际金融市场的地位。

人民币与日元直接交易，也是人民币国际化进程迄今为止迈出的最重要一步。

### ◆图片新闻

在日中国留学生广为关注的“2012 年度公益财团法人ウシオ财团中国留学生奖学金”的报名募集工作于日前结束。5 月 28 日在大富公司(东京银座)举行了选拔评审。



评审委员由著名华人教授、日本人教授、公益财团法人ウシオ财团事务局代表、大富公司张丽玲社长等组成。经严格评审，从 380 名申请者中选拔了 8 名候选人，将由大富公司推荐给公益财团法人ウシオ财团最终审议，从中产生 6 名奖学金获得者。他们将在规定的正式学业年限内，每月获得 12 万日元奖学金。

2002 年，ウシオ电机株式会社代表取缔役会长牛尾治朗先生，看了张丽玲社长拍摄的反映中国留学生发奋求学的纪录片后，被主人公的精神和经历感动，决定开设ウシオ财团中国留学生奖学金，并将宣传推广、报名、审阅、核实等选拔推荐工作交给大富公司负责。10 年来，该奖学金在留日学子中广为知晓，经大富公司选荐已有 43 名中国留学生成为该奖学金获得者。

CS卫星放送SKY PerfecTV! 中国综合大富组合(088)——CCTV大富783ch.「中国中央电视台」凤凰卫视784ch.「凤凰卫视」同步播出! 24小时!

- 中国語が上達したい人(標準語の北京語で放送)
- 中国の「今」を知りたい人(リアルタイム放送)
- 中国の歴史、文化に興味のある人(総合放送)
- 中国へ留学をしたい人(日本にいながら「中国留学」)
- 中国でビジネスを展開している人(経済ニュース・ビジネス情報)
- 中国へ旅行をお考えの人(中国の穴場情報)



《快乐汉语》每日6:35~  
周一至周五 23:50~  
CCTV大富(付日语字幕)播出



24時間いつでも中国語で…そして、激動する「中国の今」をあなたにお届けします!

大富客服中心:  
03-3547-3727